

PHILIPS

HearLink

MEDİKA TERCÜM

Teknik veriler

HearLink 1730 | 1530 miniRITE T

HearLink miniRITE T, Philips HearLink ailesinin hoparlörü kulak içinde olan işitme cihazıdır ve hafif dereceden çok ileri dereceye kadar işitme kayıpları için uygundur. Yapay zeka ses teknolojisiyle güçlendirilen HearLink miniRITE T, SoundMap 2'deki odyolojik özelliklerimizi içerir.

Bluetooth® Low Energy teknolojisi sayesinde, iPhone, iPad, Mac ve Android™ cihazlara doğrudan bağlanır. miniRITE T, dört güç seviyesi ve çok çeşitli kubbeler ve özel kalıplar içeren miniFit hoparlör sistemi ile birlikte gelir.

Hoparlör 60



MNR T

Hoparlör 85



MNR T

Hoparlör 100



MNR T

Hoparlör 105



MNR T

Teknik özellikler

- Hands-free iletişim¹
- Doğrudan akış²
- Bluetooth Low Energy teknolojisi
- NFMI (Yakın Alan Manyetik İndüksiyonu)
- İkili basma düğmesi
- LED görsel gösterge
- miniFit hoparlörler
- Telecoil
- Hidrofobik kaplama

Aksesuarlar

- Philips HearLink 2 app
- Philips Uzaktan Kumanda
- Philips TV Adaptörü
- Philips AudioClip

Genel özellikler:

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik ve manuel ses kontrolü
- MPO-Maksimum Güç Çıkışı
- GC-Kazanç kontrolü
- AGC-Otomatik kazanç kontrolü
- Gürültü azaltıcı
- Feedback yönetimi
- Çift mikrofona
- FM uyumlu (Telecoil ile)
- 4 Programlı
- 48 Kanallı

Uyumluluk hakkında bilgi için lütfen hearingsolutions.philips.com/compatibility adresini ziyaret edin

Kullanım ve şarj koşulları

Sıcaklık: +1°C ile +40°C (34°F ile 104°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yağışsız
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Taşıma ve saklama koşulları

Sıcaklık ve nem, nakliye ve depolama sırasında uzun süreler için belirtilen sınırları aşmamalıdır.

Taşıma

Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yağışsız
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama

Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yağışsız
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

- 1) Hands-free iletişim belirli cihazlar için geçerlidir
2) iPhone, iPad, Mac ve belirli Android cihazlardan

UYARI: Bu ekipmanın modifiye edilmesine izin verilmez.

Apple, Apple logosu, iPhone, iPad, Mac ve Mac logosu, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır. Made for iPhone etiketinin kullanımı, bir aksesuarın özellikte etiketinde belirtilen Apple ürünlerine bağlanmak üzere tasarlandığını ve geliştiricinin Apple performans standartlarını karşıladığı konusunda onaylandığı anlamına gelir. Apple, bu cihazın çalışmasından veya güvenlik ve düzenleme standartlarına uygunluğundan sorumlu değildir. Android™, Google LLC şirketinin tescilli hizmet markasıdır.

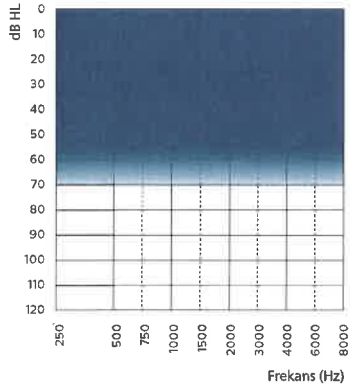


IP68

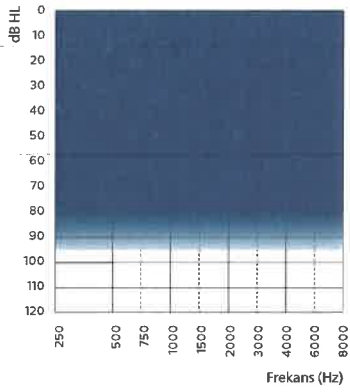
İŞBU BELGE, SİZİNDEN FOTOKOPİ - FAX, NETİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

Uygulama alanları

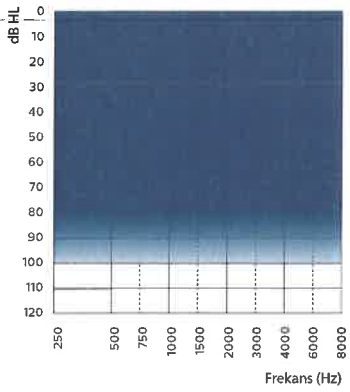
Philips HearLink 1730 | 1530



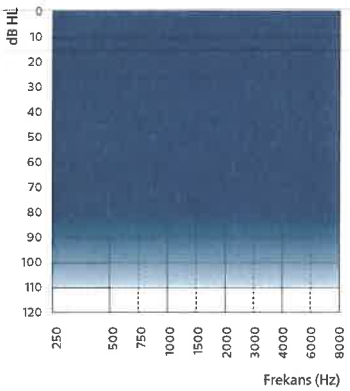
60



85



100



105

[Handwritten signature]

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAKS METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bile YEMİNLİ MÜTERCİM

Özelliklere genel bakış

	HearLink 1730	HearLink 1530
SoundMap 2		
Amplifikasyon		
Frekans Bant Genişliği	8 kHz	8 kHz
Alçak Frekans Artırma	•	•
Frekans Alçaltma	•	•
Gürültü Kontrolü		
Geçiş	•	•
Direksiyonalite		
Kulak kepçesi	•	•
Sabit Direksiyonalite	•	•
Adaptif Direksiyonalite	•	•
Dinamik Direksiyonalite	•	—
AI Gürültü Azaltma		
Gürültü Azaltma Modu	3 seçenek	2 seçenek
Özel gürültü yönetimi		
Yumuşak Gürültü Yönetimi	•	•
Rüzgâr Gürültüsü Yönetimi	•	•
Geçici Gürültü Azaltma	2 seçenek	—
Feedback iptal edici		
Güç kontrolü	•	•
SoundTie 2		
Doğrudan akış ¹	•	•
Hands-free iletişim ²	•	•
Çift taraflı koordinasyon		
NFMI	•	•
Çift Taraflı Ses Seviyesi ve Program Değiştirme	•	•
Telefon Olmayan Kulak Kontrolü	•	•
Programlama seçenekleri		
Genel	•	•
Uygulama Bantları	14	12
Ortamlar	10	8
Manuel Dinleme Programları	4	4
HIFI Müzik	•	—
Veri Kaydı	•	•
Adaptasyon Yöneticisi	•	•
CROS uyumluluğu	•	•

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Amah Bile YEMİNLİ MÜTERCİM

1) iPhone, iPad, Mac ve belirli Android cihazlardan
2) Hands-free iletişim belirli cihazlar için geçerlidir



İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

HearLink 1730 | 1530 miniRITE T

Kulak Similatörü

IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV ve
IEC 60318-4:2010'a göre ölçülmüştür

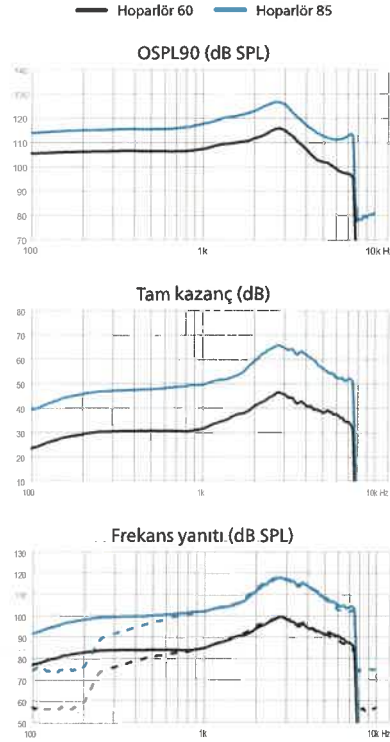


Teknik bilgiler

Aksi belirtilmedikçe omni
direzisyonallite modu kullanılır.

Hoparlör 60 / 100
— Akustik giriş: 60 dB SPL
- - - Manyetik giriş: 31,6 mA/m

Hoparlör 85 / 105
— Akustik giriş: 60 dB SPL
- - - Manyetik giriş: 31,6 mA/m



	Hoparlör 60	Hoparlör 85	Hoparlör 100	Hoparlör 105
OSPL90, Pik (dB SPL)	116	127	132	135
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	110	121	130	133
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	122	127	131
Tam kazanç, Pik (dB) ¹	46	66	66	72
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	37	53	60	66
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	38	56	61	65
Referans test kazancı (dB)	30	46	53	58
Frekans aralığı (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Telecoil çıkışı, 1 mA/m alan (1600 Hz) (dB SPL)	68	84	91	96
Telecoil çıkışı, 10 mA/m alan (1600 Hz) (dB SPL)	88	104	111	116
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL, 500 Hz) (%)	<2	<2	<9	<4
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL, 800 Hz) (%)	<3	<4	<6	<4
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL, 1600 Hz) (%)	<2	<5	<3	<4
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	18	21	16	15
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Dir (dB SPL)	26	28	25	24
Pil tüketimi, Tipik (mA) ²	2,2	2,3	2,2	2,3
Pil tüketimi, Durağın (mA) ²	2,2	2,2	2,2	2,2
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³	80	75	80	80
Beklenen pil ömrü, saat (pil boyutu 312 – IEC PR41) ⁴	55-60	50-60	50-60	50-60

- 1) İşitme cihazlarının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20 dB ayarına göre ve 70 dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan örneğin; IEC 60118-0:1983+A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Pil akımı 3 dakikalık yatışma süresinden sonra IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre ölçülmüştür.
- 3) Standartlaştırılmış pil tüketimi ölçümüne dayanmaktadır (örn. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Gerçek pil ömrü, pil kalitesine, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, işitme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.
- 4) Gerçek kullanımda pil ömrü değişken amplifikasyon ayarları ve bir TV'den doğrudan stereo akış (zamanın %25'i) ve bir cep telefonundan akış (zamanın %6'sı) dahil olmak üzere değişken giriş seviyeleri ile karma kullanım durumlarına göre tahmini bir zaman aralığını göstermektedir.

HearLink 1730 | 1530 miniRITE T

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPI - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

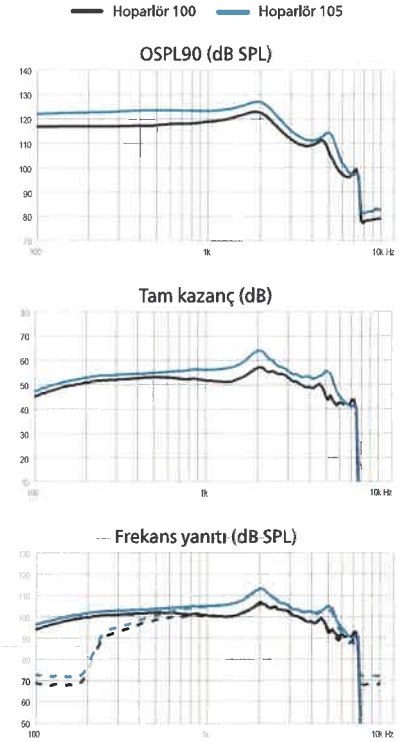
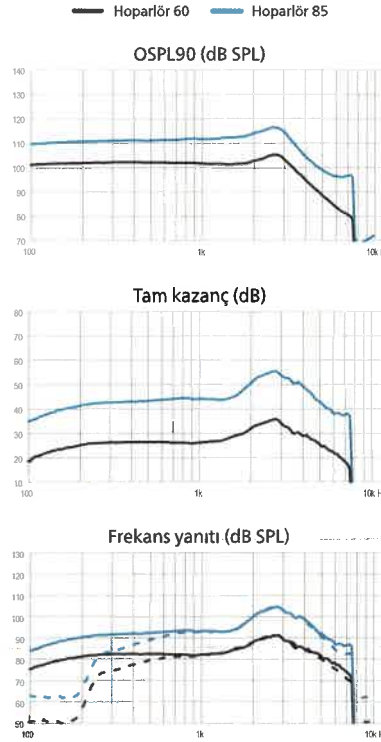
2CC Coupler

ANSI S3.22-2014,
IEC 60118-0:2015 ve IEC 60318-5:2006'ya
göre ölçülmüştür



Teknik bilgiler
Aksi belirtilmedikçe omni
direzisyonallite modu kullanılır.

Hoparlör 60 / 100
— Akustik giriş: 60 dB SPL
--- Manyetik giriş: 31,6 mA/m
Hoparlör 85 / 105
— Akustik giriş: 60 dB SPL
--- Manyetik giriş: 31,6 mA/m



	Hoparlör 60	Hoparlör 85	Hoparlör 100	Hoparlör 105
OSPL90, Pik (dB SPL)	105	117	123	127
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	102	113	122	126
OSPL90, HFA (dB SPL)	103	114	119	123
Tam kazanç, Pik (dB) ¹	36	55	57	64
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	29	45	53	59
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	30	48	53	58
Referans test kazancı (dB)	26	37	42	47
Frekans aralığı (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Telecoil çıkışı, 1 mA/m alan (1000 Hz) (dB SPL)	55	74	83	86
Telecoil çıkışı, HFA SPLITS L/R (dB SPL)	85	96	101	106
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	16	17	16	16
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Dir (dB SPL)	27	27	28	27
Pil tüketimi, Tipik (mA) ²	2,2	2,4	2,3	2,4
Pil tüketimi, Durağın (mA) ²	2,2	2,2	2,2	2,2
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³	80	75	75	75
Beklenen pil ömrü, saat (pil boyutu 312 - IEC PR41) ⁴	55-60	50-60	50-60	50-60

- 1) İşitme cihazlarının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20 dB ayarına göre ve 70 dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan örneğin; IEC 60118-0:1983+A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Pil akımı 3 dakikalık yatışma süresinden sonra IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre ölçülmüştür.
- 3) Standartlaştırılmış pil tüketimi ölçümüne dayanmaktadır (örn. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Gerçek pil ömrü, pil kalitesine, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, işitme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.
- 4) Gerçek kullanımda pil ömrü değişken amplifikasyon ayarları ve bir TV'den doğrudan stereo akış (zamanın %25'i) ve bir cep telefonundan akış (zamanın %6'sı) dahil olmak üzere değişken giriş seviyeleri ile karma kullanım durumlarına göre tahmini bir zaman aralığını göstermektedir.

Notlar



İŞBU BELGE, KLİNDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

Notlar



İŞBU BELGE ASLINDAN / FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. Ke... YEMİNLİ MÜTERCİM



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

277961TR / 2024.09.10 / v1



[Handwritten signature]

İŞBU BELGE, RESİNDAN, FOTOKOPİ, FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

hearingsolutions.philips.com

Philips ve Philips Shield Emblem, Koninklijke Philips N.V.'nin tescilli ticari markaları olup, kullanımı lisansa tabidir. Bu ürün SBO Hearing A/S'nin sorumluluğunda üretilmiş olup, bu ürüne SBO Hearing A/S tarafından garanti verilmektedir.

PHILIPS

HearLink

Technical data

HearLink 1730 | 1530

miniRITE T

HearLink miniRITE T is a receiver-in-the-ear hearing instrument of the Philips HearLink family, suitable for slight to profound hearing losses. Powered by AI sound technology, the HearLink miniRITE T includes our audiological features in SoundMap 2.

Thanks to Bluetooth® Low Energy technology, it directly connects to iPhone, iPad, Mac and Android™ devices. The miniRITE T comes with the miniFit speaker system, which includes four power levels and a wide variety of domes and custom moulds.

Speaker 60



MNR T

Speaker 85



MNR T

Speaker 100



MNR T

Speaker 105



MNR T

Technical features

- Hands-free communication¹
- Direct streaming²
- Bluetooth Low Energy technology
- NFMI (Near-Field Magnetic Induction)
- Double push-button
- LED visual indicator
- miniFit speakers
- Telecoil
- Hydrophobic coating

Accessories

- Philips HearLink 2 app
- Philips Remote Control
- Philips TV Adapter
- Philips AudioClip

General features

- Digital Programmable
- Automatic or Manual VolumeControl
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Dual Microphone
- FM Compatible(with Telecoil)
- 4 Programs
- 48 Channels

For information on compatibility, please visit hearingsolutions.philips.com/compatibility

Operating and charging conditions

Temperature: +1°C to +40°C (34°F to 104°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Transportation and storage conditions

Temperature and humidity shall not exceed the mentioned limits for extended periods during transportation and storage:

Transport

Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage

Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

1) Hands-free communication is available on select devices

2) From iPhone, iPad, Mac and select Android devices

WARNING: No modification of this equipment is allowed.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries. Use of the Made for iPhone badge means that an accessory has been design to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Android™ is a trademark of Google LLC.

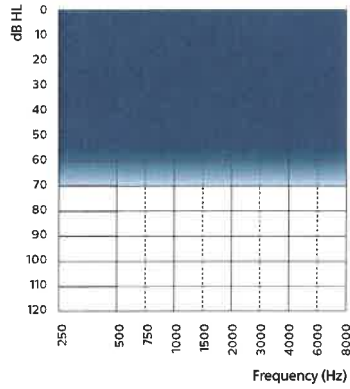


IP68

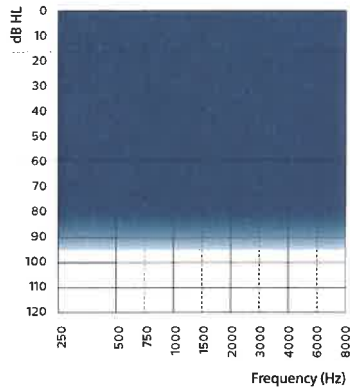
İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX YETKİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah T. İ. YEMİNLİ MÜTERCİM

Fitting ranges

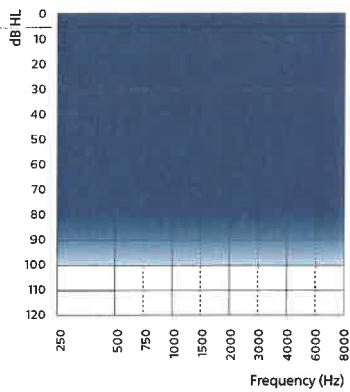
Philips HearLink 1730 | 1530



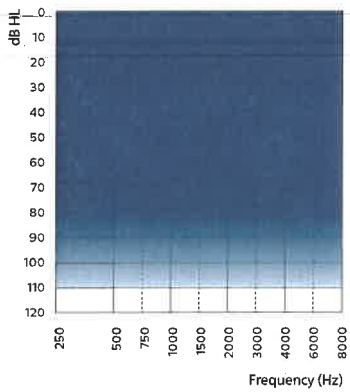
60



85



100



105

[Handwritten signature]

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ, FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. Ke YEMİNLİ MÜTERCİM

Feature overview

	HearLink 1730	HearLink 1530
SoundMap 2		
Amplification		
Frequency Bandwidth	8 kHz	8 kHz
Low Frequency Enhancement	•	•
Frequency Lowering	•	•
Noise Control		
Transition	•	•
Directionality		
Pinna	•	•
Fixed Directional	•	•
Adaptive Directionality	•	•
Dynamic Directionality	•	—
AI Noise Reduction		
Noise Reduction Mode	3 options	2 options
Special noise management		
Soft Noise Management	•	•
Wind Noise Management	•	•
Transient Noise Reduction	2 options	—
Feedback canceller		
Strength control	•	•
SoundTie 2		
Direct streaming ¹	•	•
Hands-free communication ²	•	•
Binaural coordination		
NFMI	•	•
Binaural Volume and Program Change	•	•
Non-Telephone Ear Control	•	•
Programming options		
General	•	•
Fitting Bands	14	12
Environments	10	8
Manual Listening Programs	4	4
HiFi Music	•	—
Data Logging	•	•
Adaptation Manager	•	•
CROS compatibility	•	•

1) From iPhone, iPad, Mac and select Android devices
2) Hands-free communication is available on select devices


İŞBU BELGE, ASLINDAN • FOTOKOPİ • FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇEYE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM



İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ, FAX, METİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Belge YEMİNLİ MÜTERCİM

HearLink 1730 | 1530 miniRITE T

Ear Simulator

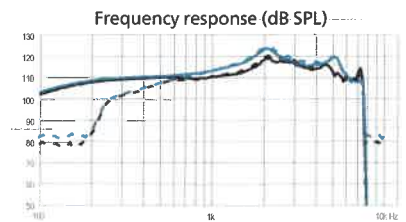
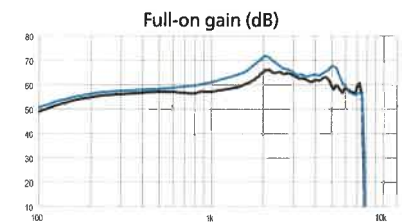
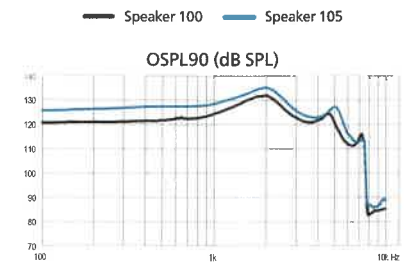
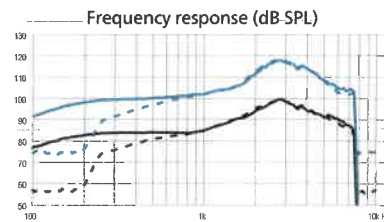
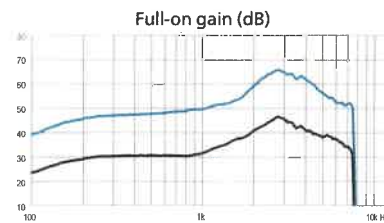
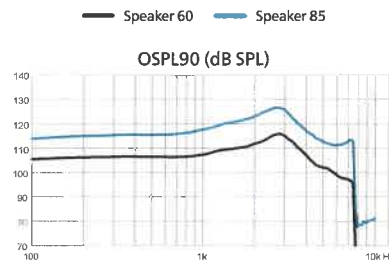
Measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994,
IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
and IEC 60318-4:2010



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.

Speaker 60 / 100
— Acoustic input: 60 dB SPL
--- Magnetic input: 31.6 mA/m

Speaker 85 / 105
— Acoustic input: 60 dB SPL
--- Magnetic input: 31.6 mA/m



	Speaker 60	Speaker 85	Speaker 100	Speaker 105
OSPL90, Peak (dB SPL)	116	127	132	135
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	110	121	130	133
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	122	127	131
Full-on gain, Peak (dB) ¹	46	66	66	72
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	37	53	60	66
Full-on gain, HFA (dB) ¹	38	56	61	65
Reference test gain (dB)	30	46	53	58
Frequency range (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Telecoil output, 1 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	68	84	91	96
Telecoil output, 10 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	88	104	111	116
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL, 500 Hz) (%)	<2	<2	<9	<4
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL, 800 Hz) (%)	<3	<4	<6	<4
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL, 1600 Hz) (%)	<2	<5	<3	<4
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	18	21	16	15
Equivalent input noise level, Dir (dB SPL)	26	28	25	24
Battery consumption, Typical (mA) ²	2.2	2.3	2.2	2.3
Battery consumption, Quiescent (mA) ²	2.2	2.2	2.2	2.2
Battery life, artificial measurement, hours ³	80	75	80	80
Expected battery life, hours (battery size 312 - IEC PR41) ⁴	55-60	50-60	50-60	50-60

1) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+A1:1994 but without influence of feedback.

2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.

3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.

4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels, incl. direct stereo streaming from a TV (25% of the time) and streaming from a mobile phone (6% of the time).

Handwritten signature

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. B. YEMİNLİ MÜTERCİM

HearLink 1730 | 1530 miniRITE T

2CC Coupler

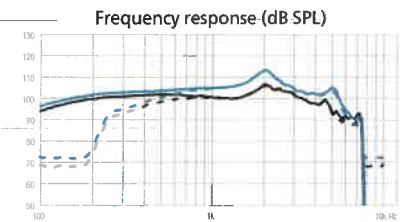
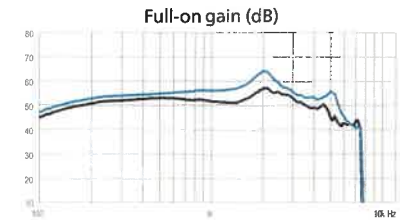
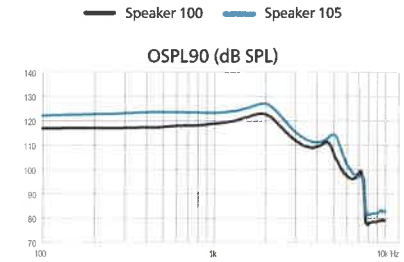
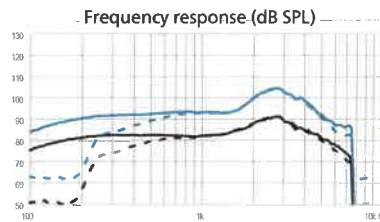
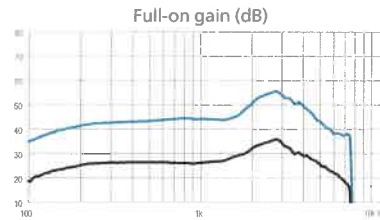
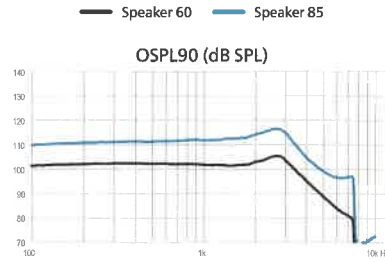
Measured according to ANSI S3.22-2014,
IEC 60118-0:2015 and IEC 60318-5:2006



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.

Speaker 60 / 100
— Acoustic input: 60 dB SPL
- - - Magnetic input: 31.6 mA/m

Speaker 85 / 105
— Acoustic input: 60 dB SPL
- - - Magnetic input: 31.6 mA/m



	Speaker 60	Speaker 85	Speaker 100	Speaker 105
OSPL90, Peak (dB SPL)	105	117	123	127
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	102	113	122	126
OSPL90, HFA (dB SPL)	103	114	119	123
Full-on gain, Peak (dB) ¹	36	55	57	64
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	29	45	53	59
Full-on gain, HFA (dB) ¹	30	48	53	58
Reference test gain (dB)	26	37	42	47
Frequency range (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Telecoil output, 1 mA/m field (1000 Hz) (dB SPL)	55	74	83	86
Telecoil output, HFA SPLITS L/R (dB SPL)	85	96	101	106
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	16	17	16	16
Equivalent input noise level, Dir (dB SPL)	27	27	28	27
Battery consumption, Typical (mA) ²	2.2	2.4	2.3	2.4
Battery consumption, Quiescent (mA) ²	2.2	2.2	2.2	2.2
Battery life, artificial measurement, hours ³	80	75	75	75
Expected battery life, hours (battery size 312 - IEC PR41) ⁴	55-60	50-60	50-60	50-60

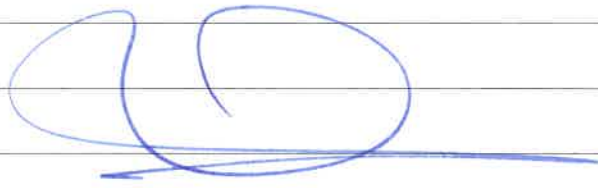
- 1) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+A1:1994 but without influence of feedback.
- 2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- 3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- 4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels, incl. direct stereo streaming from a TV (25% of the time) and streaming from a mobile phone (6% of the time).

Notes



İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

Notes



İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNİZİN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bte.....YEMİNLİ MÜTERCİM



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

277962TR-UK / 2024.09.06 / v1



[Handwritten signature]

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Büke YEMİNLİ MÜTERCİM

hearingsolutions.philips.com

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by or for and is sold under the responsibility of SBO Hearing A/S, and SBO Hearing A/S is the warrantor in relation to this product.